

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B****DECIZIA CONSILIULUI**

din 16 decembrie 2002

privind echivalența inspecțiilor în câmp la culturile producătoare de semințe, efectuate în țări terțe și echivalența semințelor produse în țări terțe

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2003/17/CE)

(JO L 8, 14.1.2003, p. 10)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Decizia 2003/403/CE Consiliului din 26 mai 2003	L 141	23	7.6.2003
► <u>M2</u>	Regulamentul (CE) nr. 885/2004 al Consiliului din 26 aprilie 2004	L 168	1	1.5.2004
► <u>M3</u>	Decizia 2005/834/CE Consiliului din 8 noiembrie 2005	L 312	51	29.11.2005
► <u>M4</u>	Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului din 20 noiembrie 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M5</u>	Decizia 2007/780/CE Consiliului din 26 noiembrie 2007	L 314	20	1.12.2007
► <u>M6</u>	Decizia nr. 1105/2012/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012	L 328	4	28.11.2012
► <u>M7</u>	Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M8</u>	Decizia (UE) 2018/1674 a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2018	L 284	31	12.11.2018
► <u>M9</u>	Decizia (UE) 2020/1544 a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2020	L 356	5	26.10.2020

▼ B**DECIZIA CONSILIULUI****din 16 decembrie 2002****privind echivalența inspecțiilor în câmp la culturile producătoare de semințe, efectuate în țări terțe și echivalența semințelor produse în țări terțe****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2003/17/CE)

▼ M3*Articolul 1***▼ M8**

Inspecțiile în câmp la culturile producătoare de semințe din speciile precizate în anexa I la prezenta decizie, efectuate în țările terțe enumerate în anexa respectivă, sunt considerate echivalente cu inspecțiile în câmp efectuate în conformitate cu Directivele 66/401/CEE, 66/402/CEE, 2002/54/CE și 2002/57/CE, precum și cu Directiva 2002/55/CE a Consiliului ⁽¹⁾, cu condiția ca acestea:

▼ M3

(a) să fie realizate în mod oficial de către autoritățile enumerate în anexa I sau sub controlul oficial al acestor autorități;

(b) să îndeplinească condițiile stabilite la litera A din anexa II.

▼ M8*Articolul 2*

Semințele din speciile precizate în anexa I la prezenta decizie, produse în țările terțe enumerate în anexa respectivă și certificate oficial de către autoritățile menționate în aceeași anexă, sunt considerate echivalente cu semințele conforme cu Directivele 66/401/CEE, 66/402/CEE, 2002/54/CE, 2002/55/CE și 2002/57/CE, în cazul în care îndeplinesc condițiile prevăzute la litera B din anexa II la prezenta decizie.

▼ B*Articolul 3***▼ M8**

(1) În cazul în care semințele echivalente „fac obiectul unei schimbări a etichetei și a sistemului de închidere” efectuată în Comunitate în conformitate cu sistemele OCDE pentru certificarea soiurilor de semințe destinate comerțului internațional, se aplică, prin analogie, dispozițiile Directivelor 66/401/CEE, 66/402/CEE, 2002/54/CE, 2002/55/CE și 2002/57/CE referitoare la reînchiderea ambalajelor produse în Comunitate.

Primul paragraf nu aduce atingere normelor OCDE aplicabile acestor operațiuni.

⁽¹⁾ Directiva 2002/55/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind comercializarea semințelor de legume (JO L 193, 20.7.2002, p. 33).

▼ B

(2) În cazul în care este necesară schimbarea în Comunitate a etichetei sau a sistemului de închidere a semințelor echivalente, se utilizează exclusiv etichetele CE, în următoarele cazuri:

(a) dacă se amestecă semințe produse în statele membre cu semințe din același soi și din aceeași categorie produse în țări terțe, în scopul ameliorării facultății germinative a acestora, cu condiția ca:

- amestecul să fie omogen și
- eticheta să menționeze fiecare țară de producție sau

▼ M8

(b) pentru ambalajele CE mici, în înțelesul Directivei 66/401/CEE, 2002/54/CE sau 2002/55/CE.

▼ M6

▼ B*Articolul 6*

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2003 până la ► **M6** 31 decembrie 2022 ◀.

Articolul 7

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

▼ **M6**

ANEXA I

ȚĂRI, AUTORITĂȚI ȘI SPECII

Țara (1)	Autoritatea	Specii menționate în următoarele directive
1	2	3
AR	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Av. Paseo Colón 922, 3 Piso 1063 BUENOS AIRES	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
AU	Australian Seeds Authority LTD. P.O. BOX 187 LINDFIELD, NSW 2070	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
▼ M8		
BR	Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasilia-DF	66/401/CEE 66/402/CEE
▼ M6		
CA	Canadian Food Inspection Agency, Seed Section, Plant Health & Biosecurity Directorate 59 Camelot Drive, Room 250, OTTAWA, ON K1A 0Y9	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
CL	Ministerio de Agricultura Servicio Agrícola y Ganadero, División de Semillas Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 – SANTIAGO DE CHILE	2002/54/CE 66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
▼ M7		
▼ M6		
IL	Ministry of Agriculture & Rural Development Plant Protection and Inspection Services P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
MA	D.P.V.C.T.R.F. Service de Contrôle des Semences et Plants, B.P. 1308 RABAT	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
▼ M8		
MD	National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chișinău	66/402/CEE 2002/55/CE 2002/57/CE
▼ M6		
NZ	Ministry for Primary Industries, 25 „THE TERRACE” P.O. BOX 2526 6140 WELLINGTON	2002/54/CE 66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
RS	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI BEOGRAD Ministerul Agriculturii a autorizat următoarele instituții să emită certificate OECD: National Laboratory For Seed Testing Maksima Gorkog 30-21000 NOVI SAD Maize Research Institute „ZEMUN POLJE” Slobodana Bajica 1 11080 ZEMUN, BEOGRAD	2002/54/CE 66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE

▼ **M6**

Țara ⁽¹⁾	Autoritatea	Specii menționate în următoarele directive
1	2	3
TR	Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Variety Registration and Seed Certification Centre Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari No:62 P.O.BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA	2002/54/CE 66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE

▼ **M9**

UA	Ministerul Politicii Agricole și Alimentației din Ucraina Khreshchatyk str., 24, 01001, KIEV	66/402/CEE
----	---	------------

▼ **M6**

US	USDA – Agricultural Marketing Service Seed Regulatory & Testing Branch 801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA NC 28054	2002/54/CE 66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
UY	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29 91001 PANDO – CANELONES	66/401/CEE 66/402/CEE 2002/57/CE
ZA	National Department of Agriculture, C/O S.A.N.S.O.R. Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040 PRETORIA	66/401/CEE 66/402/CEE – doar cu privire la <i>Zea mays</i> și <i>Sorghum</i> spp. 2002/57/CE

(¹) AR – Argentina, AU – Australia, ► **M8** BR – Brazilia, ◀ CA – Canada, CL – Chile,
► **M8** ————— ◀ IL – Israel, MA – Maroc, ► **M8** MD – Republica Moldova, ◀ NZ – Noua
Zeelandă, RS – Serbia, TR – Turcia, ► **M9** UA – Ucraina, ◀ US – Statele Unite ale Americii,
UY – Uruguay, ZA – Africa de Sud.

▼ B

ANEXA II

A. Condiții privind inspecțiile în câmp la culturile producătoare de semințe, efectuate în țări terțe

1. Inspecțiile în câmp se efectuează în conformitate cu normele naționale privind aplicarea sistemelor OCDE pentru certificarea soiurilor de semințe destinate comerțului internațional, și anume:

- semințele de sfeclă de zahăr și de sfeclă furajeră, în cazul semințelor de *Beta vulgaris* prevăzute de Directiva 2002/54/CE;
- semințele de plante erbacee și leguminoase, în cazul speciilor prevăzute de Directiva 66/401/CEE;
- semințele de crucifere și semințele de plante oleaginoase și pentru fibră, în cazul speciilor prevăzute de directivele 66/401/CEE și 2002/57/CE;
- semințele de cereale, în cazul semințelor din speciile prevăzute în Directiva 66/402/CEE, cu excepția semințelor de *Zea mays* și de *Sorghum* spp.;
- semințele de porumb și de sorg, în cazul semințelor de *Zea mays* și de *Sorghum* spp. prevăzute de Directiva 66/402/CEE;

▼ M8

- semințele de legume, în cazul speciilor prevăzute de Directiva 2002/55/CE.

▼ B

2. Semințele care nu sunt certificate definitiv se găsesc în ambalaje închise oficial și poartă eticheta specială prevăzută în acest sens de OCDE.
3. Fără a aduce atingere certificatului prevăzut de sistemul OCDE, semințele care nu sunt certificate definitiv sunt însoțite de un certificat oficial care menționează următoarele informații:

- numărul de referință al seminței utilizate pentru însămânțarea câmpului și denumirea statului membru sau a țării terțe care certifică această sămânță;
- suprafața cultivată;
- cantitatea de semințe;
- o mențiune care să ateste îndeplinirea condițiilor pe care trebuie să le respecte culturile din care provin semințele.

B. Condiții privind semințele produse în țări terțe

1. Semințele menționate anterior sunt certificate oficial și ambalajul lor este închis și marcat în mod oficial în conformitate cu normele naționale privind aplicarea sistemelor OCDE pentru certificarea soiurilor de semințe destinate comerțului internațional, iar loturile de semințe sunt însoțite de certificatul cerut de aceste sisteme:

- semințele de sfeclă de zahăr și de sfeclă furajeră, în cazul semințelor de *Beta vulgaris* prevăzute de Directiva 2002/54/CE;

▼B

- semințele de plante erbacee și leguminoase, în cazul speciilor prevăzute de Directiva 66/401/CEE;
- semințele de crucifere și semințele de plante oleaginoase și pentru fibră, în cazul speciilor prevăzute de directivele 66/401/CEE și 2002/57/CE;
- semințele de cereale, în cazul semințelor din speciile prevăzute de Directiva 66/402/CEE, cu excepția semințelor de *Zea mays* și de *Sorghum* spp.;
- semințele de porumb și de sorg, în cazul semințelor de *Zea mays* și de *Sorghum* spp. prevăzute de Directiva 66/402/CEE;

▼M8

- semințele de legume, în cazul speciilor prevăzute de Directiva 2002/55/CE.

▼B

De asemenea, semințele îndeplinesc condițiile prevăzute de normele comunitare, altele decât condițiile referitoare la identitatea și puritatea soiurilor.

2. Semințele îndeplinesc următoarele condiții:

2.1. Condițiile pe care trebuie să le îndeplinească semințele, în conformitate cu alineatul (1) al doilea paragraf, sunt prevăzute de următoarele directive:

- Directiva 66/401/CEE, anexa II;
- Directiva 66/402/CEE, anexa II;
- Directiva 2002/54/CE, anexa I punctul (B);

▼M8

- Directiva 2002/55/CE, anexa II;

▼B

- Directiva 2002/57/CE, anexa II.

▼M8

2.2. În vederea examinării care trebuie efectuată pentru a se constata îndeplinirea condițiilor stabilite la punctul 2.1, se prelevă oficial sau sub supraveghere oficială eșantioane în conformitate cu normele ISTA, iar greutatea lor este în conformitate cu greutatea prevăzută de aceste metode, ținând cont de greutatele specificate în următoarele directive:

- Directiva 66/401/CEE, anexa III, coloanele 3 și 4;
- Directiva 66/402/CEE, anexa III, coloanele 3 și 4;
- Directiva 2002/54/CE, anexa II, al doilea rând;
- Directiva 2002/55/CE, anexa III;
- Directiva 2002/57/CE, anexa III, coloanele 3 și 4.

2.3. Examinarea se efectuează în mod oficial sau sub supraveghere oficială în conformitate cu normele ISTA.

▼B

3. Semințele îndeplinesc următoarele condiții suplimentare în ceea ce privește marcajul ambalajelor.

3.1. Se furnizează următoarele indicații oficiale:

— o mențiune care atestă că semințele îndeplinesc condițiile prevăzute în reglementările comunitare, altele decât cele privind identitatea și puritatea soiurilor, redactată astfel: „Norme și standarde CE”;

▼M8

— o mențiune care atestă că semințele au făcut obiectul unor eșantionări și testări conforme cu metodele internaționale în uz: „Eșantionate și analizate de ... (denumirea sau codul de membru al stației de testare a semințelor ISTA) în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Normele internaționale ale ISTA pentru testarea semințelor referitoare la buletinele internaționale portocalii pentru loturile de semințe”;

▼B

— data închiderii oficiale;

— dacă loturile de semințe au făcut obiectul unei schimbări a etichetei și a sistemului de închidere, în înțelesul sistemelor OCDE, trebuie făcută, de asemenea, o mențiune care atestă că această operațiune a fost efectuată, data celei mai recente schimbări a sistemului de închidere și autoritățile responsabile;

— denumirea țării producătoare;

— greutatea netă sau brută declarată sau numărul declarat de semințe pure sau de glomerule în cazul semințelor de sfeclă;

— în cazul în care se indică o greutate și utilizarea de pesticide granulate, de substanțe de peletizare sau de alți aditivi solizi: se indică natura aditivului, precum și raportul aproximativ între greutatea semințelor pure și greutatea totală.

Aceste indicații pot apărea fie pe eticheta OCDE, fie pe o etichetă oficială suplimentară care să indice denumirea serviciului și a țării. Eventualele etichete ale furnizorului sunt redactate astfel încât să nu poată fi confundate cu eticheta oficială suplimentară.

3.2. În cazul semințelor dintr-un soi modificat genetic, orice etichetă, oficială sau nu, aplicată pe lotul de semințe, sau orice document, oficial sau nu, care îl însoțește, indică în mod clar că soiul a fost modificat genetic și furnizează toate celelalte informații prevăzute de procedurile de autorizare în conformitate cu legislația comunitară.

3.3. O notă oficială, amplasată în interiorul ambalajului, indică cel puțin numărul de referință al lotului, specia și soiul. De asemenea, în cazul semințelor de sfeclă, se indică, dacă este cazul, dacă este vorba de semințe monogerme sau de semințe de precizie.

Această notă nu este indispensabilă în cazul în care indicațiile minime sunt aplicate cu o tipărire de neșters pe ambalaj sau dacă se utilizează o etichetă adezivă sau dintr-un material indeșirabil.

3.4. Eventualul tratament chimic la care au fost supuse semințele, precum și substanța activă, sunt indicate pe eticheta oficială sau pe o etichetă specială, precum și pe sau în ambalaj.

▼B

- 3.5. Toate indicațiile prevăzute pentru etichetele oficiale, notele oficiale și ambalaje sunt redactate cel puțin într-una dintre limbile oficiale ale Comunității.

▼M8

4. Loturile de semințe sunt însoțite de un buletin internațional portocaliu ISTA pentru loturile de semințe, care furnizează informațiile privind condițiile prevăzute la punctul 2.

▼B

5. În cazul semințelor de bază din soiurile pentru care selecția conservativă se efectuează exclusiv în Comunitate, semințele din generațiile anterioare au fost produse în Comunitate.

În cazul semințelor de bază din alte soiuri, semințele din generațiile anterioare au fost produse sub controlul persoanelor responsabile de selecția conservativă, indicate în Catalogul comun al soiurilor de plante agricole, în Comunitate sau într-o țară terță care beneficiază, în temeiul Deciziei 97/788/CE ⁽¹⁾, de echivalența controlului selecțiilor conservative efectuate în țări terțe.

6. În cazul semințelor certificate din toate generațiile, semințele din generațiile anterioare au fost produse și controlate și certificate oficial:

— în Comunitate sau

— într-o țară terță care beneficiază de echivalență în temeiul prezentei decizii pentru producerea de semințe de bază din soiurile respective, cu condiția ca acestea să fi fost produse din semințe obținute conform punctului 5.

7. În cazul Canadei și al Statelor Unite ale Americii, prin derogare de la:

— punctele 2.2 și 2.3;

— punctul 3.1 a doua liniuță și

— punctul 4;

eșantionarea, testele și eliberarea buletinului de analiză a semințelor pot fi realizate conform normelor AOSA de către laboratoare de testare a semințelor autorizate oficial. În acest caz:

— se impune indicarea următoarei mențiuni la punctul 3.1:

„Eșantionate și analizate de... (denumirea sau inițialele laboratorului de testare a semințelor autorizat oficial), în conformitate cu normele AOSA” și

— buletinele prevăzute la punctul 4 trebuie eliberate de laboratorul de testare a semințelor autorizat oficial, sub responsabilitatea autorității menționate în anexa I.

⁽¹⁾ JO L 322, 25.11.1997, p. 39. Decizie astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2002/580/CE (JO L 184, 13.7.2002, p. 26).